

CAN-Bus Interface mit Unterstützung der Lenkradtasten

CAN-Bus interface with steering wheel remote control

Fahrzeuge *vehicles*

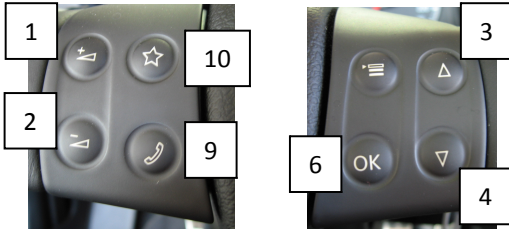
- VW Up (2011-)
- VW Jetta V (1KM, 2005-2010)
- VW Jetta VI (2010-)
- VW Golf V (Plus) (1K, 2003-2008)
- VW Golf VI(Plus) (1K, 2008-)
- VW Eos (1F, 2006-2010)
- VW Eos (1F, 2010-)
- VW Sharan I,II (7M,7N, 2007-)
- VW Passat B5 (3BG, 2002-2005)
- VW Passat B6 (3C, 2005-2010)
- VW Passat B7 (3C, 2010-)
- VW Passat CC (35, 2008-2012)
- VW Scirocco III (13, 2008-)
- VW Touran (1T, 2003-2010)
- VW Touran (1T, 2010-)
- VW T5 (7H, 2003-2009)
- VW T5 (7H, 2009-)
- VW Caddy III (2K, 2003-2010)
- VW Caddy III (2K, 2010-)
- VW Tiguan (5N, 2007-2011)
- VW Tiguan (5N, 2011-)
- VW Polo V (6R, 2009-)
- VW Beetle (9C, 2011-)
- Seat Mii (2011-)
- Seat Ibiza IV (6J, 2008-)
- Seat Alhambra I,II (7M,7N, 2007-)
- Seat Leon II (1P, 2005-2012)
- Seat Toledo (5P, 2004-2009)
- Seat Altea (5P, 2004-)
- Seat Altea XL (2006-)
- Seat Cordoba (6L, 2002-2008)
- Skoda Citigo (2011-)
- Skoda Superb II (3T, 2008-)
- Skoda Yeti (2009-)
- Skoda Octavia II (vFI, 2004-2009)
- Skoda Octavia II (1Z, 2009-)
- Skoda Fabia II (5J, 2007-)
- Skoda Roomster (5J, 2006-)

Folgende Funktionen werden vom Interface unterstützt:

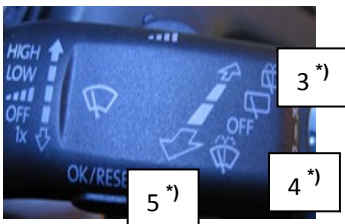
supported features of interface:

- KI 15 (ACC) / ignition
- Rückwärtsgang / reverse
- Beleuchtung / illumination
- Geschwindigkeit / speed
- Handbremse / parking brake
- Stummschaltung / mute (FSE/ HFK)

Lenkrad Typ 1 / steering-wheel type 1



Lenkrad Typ 2 / steering-wheel type 2

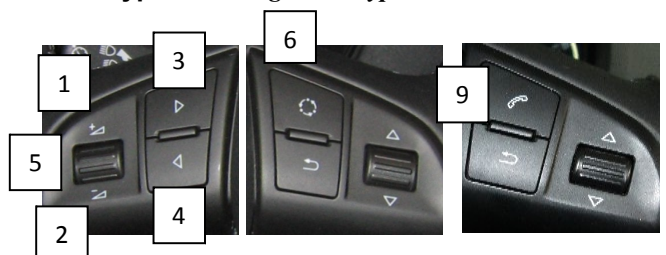


*) Nur im Audiomenü, in Fahrzeugen mit folgendem Display / In AUDIO menu only, for vehicles with this display:



Aktivierung des Dynaudio Soundsystems bei Fahrzeugen mit rotem MFA (Ausgenommen VW T5 und VW Touareg)

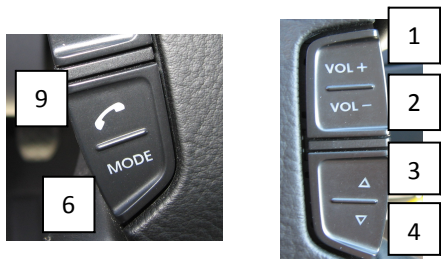
Lenkrad Typ 3 / steering-wheel type 3



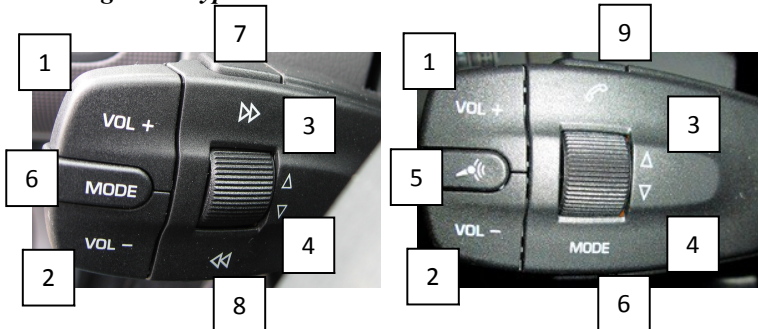
| Lenkradtaste / steering-wheel key | | Kommando / command |
|-----------------------------------|--|---|
| 1 | | Lautstärke + / volume + |
| 2 | | Lautstärke - / volume - |
| 3 | | Titel + / track + |
| 4 | | Titel - / track - |
| 5 | | Sprachwahl / push to talk (PTT) |
| 6 | | Quellenwahl / source |
| 7 | | preset + |
| 8 | | preset - |
| 9 | | Kurz: Anruf annehmen / short: accept call Lang: Anruf ablehnen / long: reject call |
| 10 | | Stummschaltung / mute |
| 11 | | Anruf annehmen / accept call |
| 12 | | Anruf ablehnen / reject call |

Copyright and technical changes under reserve. Technische Änderungen und Copyright vorbehalten

Lenkrad Typ 4 / steering-wheel type 4



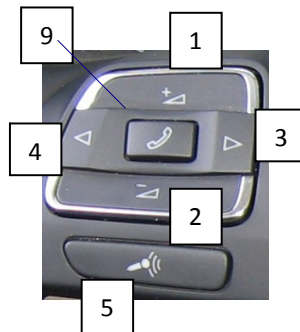
Lenkrad Typ 5 / steering-wheel type 5



Lenkrad Typ 6 / steering-wheel type 6



Lenkrad Typ 7 / steering-wheel type 7



Ausbau Serien-Radio *removal installed Radio*

Blende um Radio herum lösen
remove cover around radio.

Lösen der vier Schrauben des Originalradios.
Radio herausziehen.
unbolt four screws and remove the OE Radio.



Kabelsatz Fahrzeug *cable harness vehicle*

Quadlock C-3444256



Achtung: Vor Anschließen des Kabelsatzes am Fahrzeug, muss zuerst der Radio-Kabelsatz mit dem Interface verbunden werden!

Attention: Before connecting the cable harness to the car, first you have to connect the radio lead to the interface !

| Kabelfarbe | Signal |
|---------------|------------------------------|
| rosa/pink | speedsignal |
| lila/purple | Rückwärtsgang/revers driving |
| grün/green | Handbremse/parking brake |
| gelb-schwarz/ | Mute |
| yellow-black | mute |

Mute (Masse Ausgang) ist aktiv bei: Rückwärtsgang oder PDC aktiv oder bei originaler FSE aktiv
Mute (ground output) is active when: reverse driving or PDC active or original hands free kit active

Disclaimer:

Bitte beachten Sie, generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeugen, die Einbaurichtlinien und Garantie-bestimmungen des Fahrzeugherstellers. Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen, und über die Risiken aufklären. Es empfiehlt sich mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen.

Please strictly refer to the automobile manufacturers installation guide lines and terms of warranty, when installing electronic units in automobiles. Inform the customer (car owner) about the installation and the related risks. To disclaim, it may be useful to contact the automobiles manufacturer or an authorized workshop.

Übersicht der vom Radio unterstützten Funktionen

| Lenkradtaste im Fahrzeug / Steering-wheel key in vehicle | Radiofunktion / radio device event | Alpine | | Pioneer | | Kenwood | | Clarion | | Blaupunkt | | | Sony | | Phonocar | | Eclipse | | Grundig | | Axion | | | JVC | | Macrom | | Zenec | | Audiovox | | | |
|--|------------------------------------|--------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|---------------------------------------|-------|---------------------------------------|-------|---------------------------------------|----------|---------------------------------------|---------|---------------------------------------|---------|---------------------------------------|---------------------------------------|-------|---------------------------------------|-------|---------------------------------------|--------|---------------------------------------|-------|---------------------------------------|----------|---|---|---|
| | | CD | Radio | CD | Radio | CD | Radio | CD | Radio | Gruppe 1 / Gruppe 2 / Gruppe 3/ CD | Radio | Gruppe 1 / Gruppe 2 / Gruppe 3/ CD | Radio | Gruppe 1 / Gruppe 2 / Gruppe 3/ CD | Radio | Gruppe 1 / Gruppe 2 / Gruppe 3/ CD | Radio | Gruppe 1 / Gruppe 2 / Gruppe 3/ CD | Radio | Gruppe 1 / Gruppe 2 / Gruppe 3/ CD | Gruppe 1 / Gruppe 2 / Gruppe 3/ CD | Radio | Gruppe 1 / Gruppe 2 / Gruppe 3/ CD | Radio | Gruppe 1 / Gruppe 2 / Gruppe 3/ CD | Radio | Gruppe 1 / Gruppe 2 / Gruppe 3/ CD | Radio | Gruppe 1 / Gruppe 2 / Gruppe 3/ CD | | | | |
| + | Lautstärke + / Vol + | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| - | Lautstärke - / Vol - | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| ▶ | Titel + / Track + | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| ▶ | Titel - / Track - | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| ▼ | Senderspeicher + / Preset + | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| ▼ | Senderspeicher - / Preset - | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| ▲ | Sendersuche + / Seek + | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| ▲ | Sendersuche - / Seek - | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| ▲ | Band | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| » | Senderspeicher + / Preset + | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| » | Senderspeicher - / Preset - | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| » | Ordner + / Folder + | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| » | Ordner - / Folder - | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| » | Sendersuche + / Seek + | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| » | Sendersuche - / Seek - | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| » | Ordner + / Folder + | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| BAND | Band | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| ☎ | Tel. annehmen / accept call (*) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| ☎ | Tel. ablehnen / Reject call (*) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| ☎ | Tel. (*) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| src | Quellenwahl / Source | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| X | Stummuschaltung / Mute | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| BAND | Band | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| U | Ein- / Ausschalten / Power | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| ☎ | Sprachwahl / push to talk (PTT) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| ☎ | Senderspeicher + / Preset + | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| ☎ | Sendersuche + / Seek + | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| ☎ | Ordner + / Folder + | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

Axon Gruppe 1/ Gruppe 1: CR1122D
 Axion Gruppe 2/ Gruppe 2: DVD1030 NAV
 JVC Gruppe 1/ Gruppe 1: KD-SH1000 und ältere Geräte / and older devices
 JVC Gruppe 2/ Gruppe 2: KD-R821BT

Blaupunkt Gruppe 1/ Gruppe 1: Orlando MP46 und ältere Geräte / and older devices
 Blaupunkt Gruppe 2/ Gruppe 2: Madrid 210, Toronto 410BT
 Blaupunkt Gruppe 3/ Gruppe 3: San Francisco 300